

آذربایجان

مدیر: ع. شهبستی
 سردبیر: ا. شمس
 عنوان تلگرافی
 * (نامه آذربایجان) *
 جای اداره: خیابان تربیت کوچه
 پناهی روبروی دبیرستان پرورش

شماره ۴۵ - سال ۱۳۴۰
 ۴شنبه ۲۰ اسفند ماه
 وجه آبونمان:
 سالیانه ۸۰ ریال
 ششماهه ۵۰ ریال

* (ناشر افکار جمعیت آذربایجان) *

قیمت تک شماره در همه جا ۵۰ دینار بعد از سه روز در اداره بکریال

روزنامه آذربایجان از طرف يك جمعیت و برای رساندن مرام او بجامعه آذربایجان منتشر میشود و رویه آن تشریح حال گذشته - تشخیص علل مفاسد اجتماعی - پیدا کردن راه چاره عملی برای رفع آنها میباشد.

آذربایجان چه میخواهد و چه پاسخی میشوند؟

آذربایجان!! ای مرکز شهامت و فداکاری! ای پرورشگاه بزرگان ای مهد شما وادبا و فیلسوفان بزرگ توئی که همیشه جان بکف گرفته در راه استقلال و حفظ شرافت و ناموس ملیت خود سپر بلاهای داخلی و خارجی بوده ای! توئی که در راه آزادی فدا- کاریهایی از خود بروز داده که اوراق و صفحات تاریخ آن خدمات برجسته ترا باخط طلائی ثبت نموده است.

یکی از مزایای پرافتخار این ملت باستانی است که همواره در ترقی این آب و خاک از هیچگونه فداکاری مضایقه ننموده است.

آذربایجان مدام ترقی ملت و میهن خویش را در راس آمال و آرزو های خود قرار داده و ادوار تاریخی پر عظمت خود را با شجاعت و جوان- مردی و فداکاری و نیکنامی گذرانده است. این حقایق همه هموطنان گرامی واضح و آشکار است تا کنون آذربایجان آزادی کلیه هم میهنان را با ریختن خون هزاران جوانان رشید خود بدست آورده است! آذربایجانیها بودند که لشکر استبداد محمد علی قاجار بدست سردار نامی خود شکست داد! انجمن آذربایجان بود که در سال ۱۳۲۷ جانشین انجمن شورای ملی کشور گردید! آری همه این ظفر بخونهای آذربایجان بدست آمد اگر آذربایجان از ظالمان بد

گفته و با از فشار اوامر مستبدانه و قوانین طاقت فرسا و زمامداران یادکاری دوره طلائی اظهار دلتنگی و شکایت مینماید نباید این دادخواهی را با نیات مغرضانه و مفسده آمیز توضیح و تفسیر کرد. ما میدانیم که برادران دیگر ما هم که در سایر شهرهای ایران میباشند همین طور مثل ما در چنگال قهارستم- کاران پایمال شده و دچار هزاران فلاکتهای خانمانسوز میباشد و با مادر تحمل فشار و بدبختی همدریف میباشد و ما هیچگاه آنها را فراموش نمیکنیم و نخواهیم کرد.

پس کسانی که میان برادران ما تخم نفاق افکنده و میخواهند هر روز برنگی و هر ساعت بنیرنگی تظاهرات نموده، هموطنان ما را در ظلمت نفاق و پراکندگی بیفکنند و از نو شیوه مششوم خود را آغاز کرده بفارت مردم و بنای تصور و عبارات خود بکوشند آنان را مخاطب قرار داده و میکوئیم که دیگر این حضرات بقصود شوم نخواهند رسید و آرزوهای دیرین خود را با خود بگور خواهند برد. بار دیگر آذربایجان حقه بازیهای شما را فهنیده و گول نخواهند خورد تا شما از فرصت استفاده کنید و از آب گل- آلود ماهی بگیری!

هان ای بزرگان کشور اینقدرها سخت دل نباشید! و این جنایت ها را در باره این ملت نجیب و بزرگ روا ندارید و حق کثی نکنید! شما بجای اینکه با شتاب خود پی برده و در فکر اصلاح باشید اشخاص نادان و گمراه را و ادار بنوشتن مقالات بی سرو ته مینمایید و هو و جنجال راه انداخته، اذنان برادران و هم میهنان ما را پریشان مکنید! آذربایجان رفع ظلم میخواهد!! آذر- بایجان تکلم بر زبان مادری خود را مطالبه مینماید! آذر بایجان حق و عدالت میخواهد! آذربایجان آزادی ملت و وکلای برگزیده از طرف مردم را خواستار است.

جمعیت آذربایجان تا امروز نمیخواست این حرف را واضحتر بگوید که ای خائنین ملت و مملکت! با این حرفهای پوچ و بی اساس بیان برادران جدائی نیفکنید و برای خود هم میدان تازه باز نکنید: که آذربایجان و آذر- بایجانی تا حال هزاران امتحانات تاریخی در بر دارد! شمائید وطن پرست دروغی شمائید که هر روز با يك لباس جلوه- گر میشوید! شمائید دشمن این ملت بیچاره که هر روز با يك شکلی ظاهر شده و خون این ملت بدبخت رامکیده اید! شمائید آن مامورینی که رشوتها گرفته

بقلم: محرم محمدلو هیتلر دشمن اسلام است!

۲۰ تیریزی

در مقاله پیش خونخواران قرن بیستم را برای خوانندگان گرامی کم و بیش شناسانندیم اینک می خواهیم از ماهیت این خونخواران صحبت بداریم و دشمنی آنها را با آئین اسلام باز نماییم. پیشوایان حزب نازی پس از آنکه بزرگترین دانشمندان جهان را از قلمرو خود تبعید نمودند.

اینشدهین بزرگترین حکیم ریاضی مجبور به هجرت گردید و بر گسون دانشمند الهی محکوم به تبعید گشت و فوت نمود برای خود متفلسفین عجیب و غریبی گیر آوردند که از آن جمله ینچه و روزنبرگ میباشد. ینچه در آخر عمر خود دیوانه شد و بملت جنون در دار المجانین فوت کرد اما روزنبرگ هنوز زنده است و مشغول فلسفه بافی است. متفلسفین هیتلری موجد نظریه منحوس عرق میباشد و میکوینند نژاد آریا بهترین نژاد عالم است و آلمانی ها که بعقیده خود زبده آریا نژادان هستند بایستی فرمانفرمای مطلق جهانیان گردند و دیگر نژادها برده آنان باشند.

هیتلر و فیلسوفانش دشمنان خون- خوار نژاد سامی که پیغمبر اسلام نیز از آن نژاد است میباشد بطوریکه اگر پیغمبران اسلام زنده بود بچکم هیتلر محکوم به اعدام یا تبعید میگشت! چنانکه اینشتین و برکسون بجرم سامی نژاد بودن خار چشم هیتلر گشتند.

پیغمبر اسلام با وجود اینکه از قبیله قریش بودند و این قبیله از هر حیث بر دیگر قبایل عربستان برتری داشت مهنذا پیغمبر مکرر میفرمودند

و دولت رارسوا و ملت را بیچاره کرده اید! حال هم اختلاف زبان را بنهانه نفاق قرار داده و اتصالا با آتش دامن میزنید! بقول شما آذربایجانی مادامکه زبان مادری خود را از دست نداده از ملت نیست. آیا کسانی که این حرفها را نشر کرده و

فرق بین قرشی و حبشی نیست و همگان یکی است و همین نظریه مساوات بین اقوام مختلفه یکی از اسرار پیشرفت اسلام است اما فاشیست های خونخوار ایتالیا بطوریکه چند سال پیش دیدیم برای اینکه حبشیان بیچاره را برده خود نمایند میگفتند ایتالیا- ئیها نجیب ترین! و بزرگترین! ملل عالماند و چون اهالی حبشه در مدنیت از آنها عقب ترند باید برده فاشیستها گردند. خوب آقای موسلینی خونخوار پس یونانیها چه تقصیر داشتند؟ یونان که وطن افلاطون و ارسطو است یونان که زاد و بوم ارشیدس و فیثاغورت است و همه میدانیم که تمدن امروزی نتیجه زحمات آنها است گناه اینها چه بود که باعث شدید هزارها هزار یونانی در آتش فقر و فلاکت بسوزد و از گرسنگی و سرما بدیار عدم رهسپار گردد. ما گفته ایم که آلمانیهای نازی و ایتالیائیان فاشیست در خدعه و حقه بازی آفت خانان سوز بشرند شاهد بر این مدعا کارهای هیتلر است همان هیتلری که دشمن پیغمبر مسلمین و خصم اسلامیان است هیتلر برای فریب مسلمین امر داده است در زادبوی برلین سرود عربی خوانده شود. خوب آقای هیتلر تو که واضح و آشکارا دشمن نژاد سامی هستی و مقصودی جز اسیر و برده نمودن آنان نداری چرا طرفداری از عربها میکنی و سرود عربی در زادبوی برلین خوانده میشود؟

اینست ماهیت خدعه و حیل شما فاشیستها! اینجاست تزویر عجیب نازیها.

مقاومت میکنند در ردیف وطن پرست و ملت دوست بشمار میروند؟ ما آن اشخاص را که با این کلمات نفاق آمیز میخواهند در میان ملت جدائی افکنند! خائن نامیده و نابودی آنها را سر لوحه خود قرار خواهیم داد!

بو شعرلر (ای دست حق پشت پناهت بازآ) آهنگنده اولان آذربایجانین ملی نغمه سیدورکه یغنجاق لاردا و کنسرآلرده ملیت روحین اویاتماق اوغروندا همیشه اوخونار :

آذربجان (۱) ای شیرلر ماواسی غیرتترین جوشقون اولان دریاسی شانلی بیوک بر ائلترین دنیاسی
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 چوخلی سویرم من سنون ائلیوی پاک توپرا قوی بو آنا دیلیوی باغلاردا داغلاردا آچان گلیوی
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 افسوس خائنلر گلون سولدوردی آغاجلاروندان یاپراقون یولدوردی دردون غمون دنیا لری دولدوردی
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 اولادیون صبحی دونوب شام اولدی مین لرجه مسموم اولدی اعدام اولدی یاحبسده جان ویردی ناکام اولدی
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 بولم ندور آخر سنون تقصیرون وار دور همیشه کنده و زنجیرون هر دوره ده اولموش بیله تقدیرون
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 قان یاش تو کر بو گوزلریم قان آغلار باغلانند یقم زنجیر و زندان آغلار احوالیمه وجدانلی انسان آغلار
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 هیچ گورمدوق خوشگون طفولیتدن گوز آچمادوق هرگز غم و محنتدن چوخ یاخشی دور اولمک بیله ذلتدن
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 خائن بر انسانلار گریک محو اولسون بوقان ایچن خانلار گریک محو اولسون زنجیرون زندانلار گریک محو اولسون
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 چوقدور شرفلی جان ویرن اولادون قویمازلا گتسون یر اوزوندن آدون وار دور سنون غیرتلی بیر اجدادون
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 اوغلانلارون بربر دوروب آرخاندا ناموسلی دور قدرتلی دور هر یاندا خوف ایتمریک هرگز بویانسا قاندا
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 حرمتلی غیرتلی رشیدیم سن سن یوخدور امیدیم هر امیدیم سن سن خوش گونلر ده ویردیق نویدیم سن سن
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 سن سن گلم هیچ دونمرم گلیمدن آیریلمازام بو سوو گلی ائلیمدن ال چکمرم اولسم آنا دیلیمدن
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم
 چوخ چوخ یاشا آذربجان اولادی دور باشلا اجدادون کیمی نریادی اولسون سوزین حریت و آزادی
 آذربجان آذربجان ای جانیم سن سن منیم روحیم قانیم وجدانیم

(۱) آذربایجان کلمه سی بو نرتدا آذربجان اوخونا جاقدیر -

م. ا. ا. ا.

آبی خلد همتی

دیهه لرکه : بیرگون بیر کندلی
 بیر آبی ایله دوست اولدی ، بیر برده
 ایشله دیلر بیر برده گذراناق ایله دیلر .
 چوخ ایشله ماخذان کندلی یورولدی
 و بانندی . آبی دا اونین باشی اوستنده
 اوتوروب میلچکرینی قووزدی . بیردن
 میلچکر کندلیه هجوم آور اولدیلا ،
 آبی گوردی که میلچکری بیر - بیر
 قووب قورتارا بیلیر . اودرکه بیر
 یکه داش گوتوروب کندلی نین اوزونه
 قونان میچکری ووروب تولدیبرماخ
 مقصدیله ، کندلینین باشنا چالدی .
 نتیجه ده اوج میلچک تولدی ،
 بیرده کندلینین باشی خورد - خشیل اولدی
 بونا دیهه لر آبی نین خدمتی .
 بو بیر نقل در . ایندی مراجعت
 و یورون حقیقته .
 طهراندا نشر اولونان «کوشش»
 روز نامه سینین ۴۸۳۲ شماره سنده
 تانیما دینی ، قابل اعتنا اولمایان برآدامین
 طرفندن یازیلش « بیان حقیقت » مقاله
 سینی که یازانی اسماعیل م . اقدم
 در . آقای صفوی به آبی خدمتی
 ایتمشدر . یعنی « قاش قاییرماخ ایسته
 دیکده گوزینی چخارتمشدر » معلومدر
 که بیز بوجوابی اقدمه خیر « کوششه
 ویرماخ فکرینده یوخ :
 مقاله ده یازیلیر :
 « ملت عبارتست از مذهب و
 آداب و رسوم مقدسات مشترکه یک
 ملت که در میان هم برشته های گوناگون
 متصل باشد . »
 بقول روزنامه بر منهدبه ، برآدمه
 بر رسوم مقدسات ده اولانلار بر ملت
 حساب اولونورلار .
 بقیه ۳ انجی صفحه ده

یازان : احمد اسپهالی

زندانی خاطر دلیریندن بر خلاصه

بو ساده آدم اوغاعی یاخشی درشونیردی .
 همیشه فکر ایاردیکه آزاد اولاجاق آروا او شاغنه
 و مخصوصا دوه لرینه قاووشاجاق . هر نه قدر اونا
 دیردیلر که سن سیاسی سن ، من سیاسی دوشمه ز
 من چالوادر ، من بیچاره ترکمن جوابنی ویردی .
 دولتین سیاسی آدیله دوتدقلارینه قارشلی ظلمی
 حقسزلی او قدر آشکار ایدیکه ، اللی ، آلتمش سابقه -
 سی اولان ان زبر دست اوغریلاردا بزله دانیشماغی
 تهلکه کی حساب ایدر دیلر . چونکه سیاسی عمرینین
 صوننا قدر محو اولموش بر تیپ ایدی . پولیسین
 تحقیرینه قارشیلیق « بابا بزکه سیاسی دگیلک »

بزرده « ایت اولاخ سیاسی اولیخ » دیر دیلر .
 قصیرین صویو . رنگی یاشیل ، ایچینده هر -
 جور کثافت حیوانات اولان بو مردار صو بهاری
 استیدادن خطرلی ایدی . شاعر دییر که :
 بر قطره ایچن چشمه پر خون فنا دان
 باشین آلاماز بر دخی باران بلا دان
 بو صودان بر دفته ایچن قانلی اسپهالی صاتن
 آلاردی . یابدا هیچ میالنه سز قانلی اسپهالندان گونده
 اوچ کیشی تولوردی . سزه بر آزدا قصیرین مرض -
 خانه سندن بحث ایله بییم .
 ظاهرا یاخشی بر منظره سی ، باغی اولان
 بو مرضخانه ده فجاعت گورولمه مش بر درجه ایدی
 طب پیسیلگن دشمنی در . بورادا عکسنه طب تیز -
 لیکن دشمنی ایدی . یدی دفعه قانلی اسپهال اولمشدم

صونرنجی دفعه ده دکترین اصرار یله مرضخانه یه
 گیتدیم . بورادا آلتمش قانلی اسپهالی وار ایدی .
 مستراح دا بر داعچی صو تاپیلماز ایدی . اگر نوبته
 دوراجاق اولسه ایشوق دورت ساعتده مستراح نوبه -
 سی چاتیشمازدی ! قانلی اسپهال و مستراح نوباسی ..
 بونون نتیجه سی بوتون یاتاخالار ، یوللار کثافت له
 دولو ایدی .
 مرضخانه حیاطندا بر بالا حوض وار ایدی .
 قانلی ، کثافتلی مرض پالتارلارینی بو حوضه آتاردیلر
 یویولاچاخ یک بادیه لرینی ده بورایه آتاردیلار .
 صونرا ایکی نفر بر طرفدن ده بادیه لری گویا یووار
 دیلار . حالسز مرضلرین غناسینی اوغورلوردیلار
 تولترین یاریسی آجاقدان ایدی .
 اوتوز یاتا قای اولان بو مرضخانه ده تیفوس
 مرضنین باشلادیقی قیش موسمنده ۱۵۰ نفر یاتیردی .
 بقیه سی وار

یارالی اوره گیمه درمان ایت - سو گیلی دیلیمه دگمه!

- ۳ -

بیله که نچه سطرلیک ساده بیر مکتوب یازماغا قادر اولمبورلار . اگر بو یازیق اوشاقلار آنا دیلینده یازوب اوخوماقا آشنا اولایدیلر ، اونلارین معلوماتی هیچوقت یادلاریندان چخمیا جاقدی . ابتدائی مکتب قورتار- میش بیر تبریزی ، تحصیلانی نی تعقیب ایلمه سه ده . معلوماتی آرادان گیتنه جک در . اوندان اوتری که بوجوان مکتوب- لارین معمولی دیلنده یازاجاق ، ایبلر- جه فارسی تحصیل ایلمیش لر کیمی گوجنوب زیقنوب ، دورت سطرلیک قوری بیر فارسی کاغذ یازماق بیرنه ، نچه صفحه شیرین ، آجیق روحلی بیر مکتوب نوز آنا دیلینده قلمه کتیره جک ، نوز دیلنده نشر اولنموش غزته لر اوخویا جاق و نوز دیلنده یازیلیمیش رومانلار تاریخ- لر مطالعه ایلیه جک ، بو ترتیب ایله اونون معلوماتی دانما ایشلتوب اوسته لنه جکدر . اگر بیز آذربایجان لیلارن تحصیلانی ، نوز دیلیمزده اولا ، معارفی ترقیاتیمز نه قدر سریع اولا جاقدر ! بو اقدامین نتیجه سینده ، حتی بیرنفر سننی ایره لیه گلمیش سواد سیز ، ایله که القبانلی اوگردی بیرایکی آظررفته یازماق اوخوماقا بلد اولوب ، سواد لی بیر شخص سایلا جاقدر .

انصاف ایلیون ، اون بش ایل بوندان قاباق که تیاتر لر تورکی دیلنده وریلردی ، خلق نه اشتیاقیله تماشایه حاضر اولور دیلر ، اما بیر گوت یتشدی که بونی دا بیزیم ایچون چوق گوردیلر و فارسی تیاتر ویرمگه باندلا دیلر . بو تیاتر لر بیزیم نظریزده نه قدر سویوق و روحسوز اولماغی ها موید معلوم در ! نتیجه نه اولدی ؟ - بو اولدی که هامی تیاتردان دور اولور و شیرو خورشید صحنه سنده اوزون مدت لر باغلی قانلی . تالقدا ، مدعی لر نوز گوزلری ایله گوردیلر که آذربایجان دیلنده ویریلن تیاترلاردا ، هر دغه سالون آغزینا قدر تماشاجی لر ایله دولو اولوردی . بوندان آرتیق ، آذربایجان خلقی نه بویوک اشتیاقیله تبریزده نشر اولونان تورکی غزته لر اوخویورلار ! من بیلمیرم

آلدادیچی پرچم دار و اونون نچه نفر نادان باشماق جوتلیه نلری نچه گونشدن ایشق اولان بو حقیقتی دانوب ادعا ایلیر که آذربایجان خلقی نین نوز دیل لرینه علاقه سی یوخدور و یا اولدیله نشر اولونان غزته لر اوخویا بیلمه یرلر ؟ ایندی اوشخصلر که عاطفه و قار- داشلق بولی ایله ایستلر بیزیم درد- لریمز درمان ایله لر ، اجتماعی درد- لریمز چوقدر : حکیم سیز درما نسز قالان خسته لریمزه علاج ، آجلاریمز چوره ک ، ایش سیز جوانلاریمز ایش، گریه قالمش معارفمزی آنا دیلین ترویجی ایله ، اوجوز کتاب لار طبع ایشمک له قاباغا آپارسینلار . داما ایش لرین بوشلیوب آنا دیلمزی قطع اتمک ایچون کوت پیچاق لرین داشا سورتمه سونلر !

بیزیم عزیز دیلمیز ، اوزون عصر- لر طی نده دنیائین بویوک حادثه لرینه زعماً ، مقدس بیر ودیعه کیمی حفظ اولنوب . بو گوزل دیلین ، فضولی- راجی ، واقف ، صابر ، معجز کیمی آدلی شعر داهی لری وجوده گلیبدر ! بیله بیر دیلی نچه آرادان آپارماق ممکن اولا بیلیر ؟ اگر ضلالت پرچمی اله آلیب هر طرفه گزدیرن آلدادیجلار ، یا گچن دوره ده ، مکتب محیطنده نوز آنا دیل لر ایله دانیشان معصوم اوشاق- لاری تشبه ایدن وجدا نسزلار ، یا فارسی مامورلارین توجهنی جلب اتمک ایچون ، تابلولار دوزلدیب ، آذرب- ایجان دیلنی تحقیر ایلین آجاق فکر لر ، بیله خیال ایسیرار که بو گونچو حقیقت دنت اوزاق عدل لر ایله نچه ملیولوق بیلمتین دیلنی آرادان آپارماق ممکن اولا بیلر ، خطا بیویول دوتوب- لار : بوسه و سلی دیلین علاقه سی اوزون عصر لردن بو طرفه آذربایجان مرد اوغول لارین و قهرمان تیزلارین اورد- کلرینده ایله بیر یر دوتوب که نه فانی بشرین دوانسز جلادلنی ونه روزگارین حادثه لری اوننی متزلزل ایله بیلمیه - جکدر ؛ آذربایجان دیلی نولمه یین بیر دیل در !

بقیه ۲ نجی صفحه دن

آبی خدمتی !

دیله لی مذهبی اسلام و آداب و مقدساتی بیزلرایله برابر اولان عربلر هدیلر ، افغانلار ، تورکلر ، تاتارلار و غیرلری ده ایرانی دلرلار ؟ بز بیله ایرانیلار راست گلمه- مشوخ ، اگر کوشش روزنامه سی تانیر- سه ، مرحمت ایلوب بزه ده نشات ویرسونلر .

مؤلف بر ندر ده تاریخدن بیور مشلز . گورونور که تاریخ ایله ده آشنا- لیخلاری واردر .

بو یورولار که مغوللار ایراندان فارس کتابلارینی یاندریدیلاری ایچون آذربایجانلی لارتر کجه دانشماق باشلادیلر اگر مغوللار فارس کتابلارینی یاندریدیلاری ایچون بو حادثه آذرب- ایچاندا باش ویروبدرسه ، بس نه ایچون خراساندا ، کرماندا ، فارسدا و ایرانین

باشقا یرلرنده آذربایجانجا دانشیورلار ؟ دیله لی فارس کتابلارینین مغوللار طر- فندن یاندریدیلماغنین بو مسئله به دخلی یوخدور .

کوشش روزنامه سی و اونون یاز بیجلاری : تاریخی بیس بیلیر سیز چوخ بیس بیلیر سیز . او درکه اجتماعی لوحه قاباغیندا غلطوز چیخیر .

سیزه مصلحت گور دوخ که بیله - بیله بیسواد سوزلر دانشوب نوزو- زی بیحمرمت ایتمیه سوز ! « بیان حقیقتوز » بیان غلط اولدیقی ایچون عقلی باشندا اولان آذربایجان جوان لارینی سیزین او سوزوزه ریشخندایله گول دورور .

سیزین روزنامه اداره سینده ایتدیقوز آبی خدمتی آذربایجان ملتته لازم دگل . کوشش روزنامه سینده ایسه بر - سوزوموز وار :

دشمن دانا بلندت میکند بر زمینت میزند نادان دوست غ - ش

اگهی مناقصه

۱۱۶۷۷

ناحیه راه آهن و کشتیرانی استان سوم و چهارم تدارک پارچه و لوازم لباس و دستمزد دوخت لباس و کلاه مامورین خودرا بتفصیل پائین مطابق نمونه و نقشه که در کارپردازی ناحیه موجود است به مناقصه میگذازد :

- ۱- پارچه پشمی خاکستری رنگ مطابق نمونه ۱۲۵ متر
- ۲- نخستی استری » » ۶۰۰ متر
- ۳- کفش » » ۱۷۰ جفت
- ۴- تکمه برنجی بزرگ باعلامات راه آهن » » ۸۵۰ دانه
- ۵- » » کوچک » » ۱۷۰۰ »
- ۶- نشان کلاه و یقه از برنز » نقشه ۱۷۰ »
- ۷- نخ پیچ » نمونه ۲۴ جفت
- ۸- دستمزد دوخت اقسام نیم تنه و شلوار مطابق نقشه نخ و لایی وغیره با خیاط است ۱۷۰ دست
- ۹- دستمزد تهیه کلاه مطابق نقشه فقط پارچه روئی را ناحیه میدهد - ۱۷۰ دانه

داوطلبان يك یا چند قلم بلا میتوانند با کسب اطلاعات از کارپردازی تا ساعت ۹ صبح روز ۲۰/۱۲/۲۰ پیشنهاد خودرا به دفتر ناحیه تسلیم نمایند پیشنهاد دهنده باید حدود صدی پنج بهای پیشنهادی خودرا بعنوان سپرده در صندوق این ناحیه بگذارد که اگر از پیشنهاد خود استنکاف نمود و یا در معامله تعلل کرد به سود ناحیه شود پیشنهادهای رسیده ساعت ۱۰ صبح روز ۲۰/۱۲/۲۰ باز میشود و حضور پیشنهاد دهندگان آزاد و ناحیه در رد و قبول پیشنهاد ها مختار است .

آگهی

اینجناب دکتر علی نور هاشمی که سابقا بعد از ظهرها از آقایان پذیرائی مینمودم اخیرا همه روز را (صبح ها از ساعت ۸-۱۲ ظهر و عصرها ۲-۷ بعد از ظهر) از مرضای محترم پذیرائی مینماید .



لیتوغرافی «اطلاعات»

بلکه قایتدی شاهیمیز

سوز گلپیشی بلکه قایتدی شاهیمیز
 آمر اولوب تصادفا دوتدی نظرده کچمیشی
 اونداقاچان لارین بیرین سن اولاجاقسان آی کیشی
 سوز گلپیشی بلکه قایتدی شاهیمیز
 قدرنی بیامه دیک عجب آخ نه فوزل زمانیدی
 ظلمی اگر چه گون کیمی بیز لره ده عیان ایدی
 سوز گلپیشی بلکه قایتدی شاهیمیز
 مختصر او گیدن کیمی عالمی ایتدی لر خراب
 بیز هارا بوبلا هارا ولله اولور اورک کباب
 سوز گلپیشی بلکه قایتدی شاهیمیز
 یئرلی بوروزنامه لر چکمه یورال اوتانمایور
 بورداکیلار که هیچ هله مرکز ه ال آتنامایور
 سوز گلپیشی بلکه قایتدی شاهیمیز

جواب :

بیلمد ینیز که یوخسولین ناله جانقزاسی وار
 بسدرار بیلدیک ایل به ایل سولدی پوزولدی تاهیمیز
 انگی سینار بیرده قایتسا شاهیمیز
 مین ماشینا (حکیم دایی) قاچماقا، سنده حاضر اول
 شاه لارا ایتمه یوب وفا دهرده بلر شاهیمیز
 انگی سینار بیرده قایتسا شاهیمیز
 پیس یاراماز عمللرین قورخولوی بیر جزاسی وار
 داغ یخیلار، دولاردره، چون فلکین قضاسی وار
 راضی دگلسنیز اگر تیز اکیلمین آچیتدی یول
 سالماقا دربدر سیزی شوقیله چیرمالاندی قول
 م . بی ری